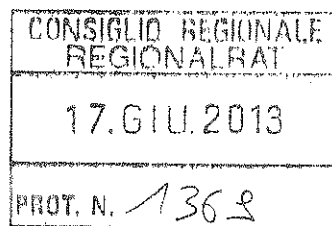




REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Trento, 13 giugno 2013



Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 1627888

Registro: RATAA



Num. Prot: 0010070/P

del: 14/06/2013

Gentili Signore

Franca Penasa

Elena Artioli

Consigliere regionali

Gruppo Consiliare Team Autonomie

Piazza Dante, 16

38122 TRENTO

e, p.c.

Gentile Signora

dott.ssa Rosa Zelger Thaler

Presidente del Consiglio regionale

Piazza Duomo, 3

39100 BOLZANO

Oggetto: risposta interrogazione n. 215/XIV.

Con riferimento all'interrogazione in oggetto si fa presente quanto segue.

Si evidenzia, innanzitutto, che la Società provvede regolarmente a pubblicare gli esiti di tutte le procedure aggiudicate dalla medesima sulle Gazzette Ufficiali della Repubblica Italiana e, per appalti sopra la soglia europea, dell'Unione Europea nonché sugli organi di stampa e sui siti informatici previsti dal Codice degli appalti (D.lgs. 163/2006), ivi compreso il proprio sito internet.

In particolare, con riferimento alle gare oggetto dell'interrogazione, si precisa quanto segue.

Punto 1: mancata pubblicazione sul sito della società delle gare d'appalto di cui all'interpello.

In ordine alla gara n. 23/2012: procedura aperta relativa ai lavori di sistemazione dello spartitraffico autostradale dal km 84+860 al km 91+000 e adeguamento delle piste di svincolo della stazione di Bolzano sud. Importo dei lavori a base di gara euro 4.578.410,27; oneri per la sicurezza euro 419.774,82 (non soggetti a ribasso d'asta); totale complessivo euro 4.998.185,09. Si annota che l'esito della suddetta gara non è oggetto di pubblicazione poiché non risultano ancora ultimate le procedure di aggiudicazione.

In ordine alla gara n. 10/2012: procedura aperta relativa ai lavori di realizzazione di una barriera antirumore nel tratto compreso tra il km 283+713 e il km 284+353 nel Comune di Reggiolo (RE) e di due barriere antirumore tra il km 288+815 e il km 290+539 nel Comune di Rolo (RE). Importo dei lavori a base di gara euro 2.888.655,53; oneri per la sicurezza euro

221.107,40 (non soggetti a ribasso d'asta); totale complessivo euro 3.109.762,93. Si evidenzia che detta procedura risulta ultimata e l'esito della suddetta gara è in corso di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana e presso i quotidiani.

La pubblicazione del predetto esito sul sito della Società avverrà pertanto, in un momento immediatamente successivo alla data di pubblicazione presso la GURI.

In ordine alla gara n. 29/2011: procedura aperta relativa ai lavori di adeguamento delle barriere di sicurezza laterali nel tratto autostradale Trento San Nicolò - Affi, tra le progressive km 138+000 e km 205+000. Importo dei lavori a base di gara euro 3.825.465,88; oneri per la sicurezza euro 204.112,01 (non soggetti a ribasso d'asta); totale complessivo euro 4.029.577,89. Si rileva che la pubblicazione dell'esito della suddetta gara, aggiudicata con determina dell'Amministratore Delegato n. 714 di data 18 maggio 2012, è stata subordinata all'esito del giudizio del ricorso amministrativo promosso dall'ATI classificatasi seconda in graduatoria e definito con estinzione del giudizio dal Tribunale Amministrativo Regionale di Trento con sentenza di data 17 aprile 2013.

Conseguentemente, l'esito della suddetta gara sarà oggetto di prossima pubblicazione su Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana, quotidiani e sito internet della Società.

In ordine alla gara n. 26/2011: procedura aperta relativa ai lavori di realizzazione di quattro barriere antirumore nel tratto compreso tra il km 218+639 e il km 220+935 nel Comune di Bussolengo (VR). Importo complessivo dell'appalto euro 5.420.326,86 di cui euro 5.166.927,04 per lavori assoggettabili a ribasso ed euro 253.399,82 per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso). Si precisa che, in seguito a ricorso amministrativo promosso dall'impresa classificatasi seconda in graduatoria e tuttora pendente in primo grado presso il Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto, in base al quale il suddetto tribunale ha disposto la riapertura del procedimento di verifica di congruità dell'offerta, non risulta ancora formalizzata l'aggiudicazione.

Punto 2: imprese aggiudicatrici, criterio di aggiudicazione e ribasso.

Tutte le gare sopraindicate sono state indette mediante procedura aperta ai sensi degli artt. 55 e 81 del D.lgs. 163/06 e successive modificazioni.

Le gare n. 10/2012 e n. 29/2011 sono state aggiudicate con il criterio del prezzo più basso mediante espressione di un unico ribasso percentuale sull'importo posto a base di gara, ai sensi dell'articolo 82 del D.lgs. 163/06 e s.m.i.

Le imprese aggiudicatrici sono le seguenti:

- procedura aperta n. 10/2012: ATI JONICA Srl, capogruppo e mandataria, c.f. e p.iva 05814050729, ADRIATICA S.r.l. mandante, c.f. p.iva 04354080725, con sede legale in Torre a Mare (BA), con il ribasso del 31,813% sull'importo posto a base di gara oltre ad euro 221.107,40 per costi della sicurezza (non soggetti a ribasso d'asta);
- procedura aperta n. 29/2011: impresa ADRIATICA S.r.l. con sede legale in Torre a Mare (BA), c.f. e p.iva 04354080725, con il ribasso del 36,737% sull'importo dei lavori posto a base di gara oltre ad euro 204.112,01 per costi della sicurezza (non soggetti a ribasso d'asta).

Punto 3: bando di gara 10/2011 motivazioni del ritiro.

In ordine alla procedura aperta relativa ai lavori di realizzazione di un nuovo edificio di sede a Trento centro: importo dei lavori a base di gara euro 13.599.124,00; oneri per la sicurezza euro 428.376,00 (non soggetti a ribasso d'asta); totale complessivo euro 14.027.500,00. Si precisa che con determina dell'Amministratore Delegato n. 623 di data 10 maggio 2011 la Società ha deciso di ritirare il bando di gara n. 10/2011, pubblicato tra il 28 aprile 2011 ed il 4 maggio 2011 secondo le modalità previste dalla legge.

Si tratta di bene ascrivibile al patrimonio non devolvibile della Società, la cui realizzazione non è, pertanto, riconducibile ad obblighi concessori a carico della Società medesima.

Il ritiro del bando di gara è avvenuto, in assenza di offerte nel contempo pervenute da parte di operatori economici, in seguito alle informazioni acquisite sulla indizione da parte di ANAS della procedura di gara per l'aggiudicazione della concessione dell'autostrada Brennero-Modena, al fine di non impegnare risorse rilevanti per la partecipazione alla suddetta procedura.

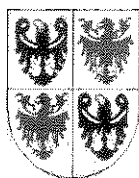
Punto 4: elenco dei fruitori esenti da pedaggio.

La Regione Trentino-Alto Adige è in attesa di conoscere l'esito del ricorso avanti il Consiglio di Stato promosso dalla Società Autostrada del Brennero.

Ritenendo di aver fornito adeguata risposta ai quesiti posti, si rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

L'occasione mi è gradita per porgere i miei più cordiali saluti.

- dott. Alberto Pagher -



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL

Der Präsident

Trient, 13. Juni 2013
Prot. 0170070/P
vom 14. Juni 2013
Prot. Nr. 1369 RegRat
vom 17. Juni 2013

An die Abg.
Franca Penasa
Elena Artioli
Ratsfraktion Team Autonomie
Danteplatz Nr. 16
38122 TRIENT

Frau
Rosa Zelger Thaler
Präsidentin des Regionalrates
Domplatz 3
39100 BOZEN

BETREFF: Antwort auf die Anfrage Nr.215/XIV

Mit Bezug auf die oben genannte Anfrage möchte ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gesellschaft die Bekanntmachungen der Zuschläge regelmäßig im Gesetzesblatt der Italienischen Republik und die Ergebnisse der Vergabeausschreibungen, die über dem europäischen Schwellenwert liegen, im Amtsblatt der Europäischen Union sowie in den vom Kodex der Verträge (Legislativdekret 163/2006) vorgesehenen Presseorganen und Internet-Seiten, einschließlich der eigenen, veröffentlicht.

Im Besonderen möchte ich hinsichtlich der in der Anfrage angesprochenen Ausschreibungen Folgendes mitteilen:

Punkt 1: fehlende Veröffentlichung der Vergabeausschreibungen auf der Web-Seite der Gesellschaft.

Ausschreibung Nr. 23/2012: Offenes Verfahren für die Arbeiten zur Instandhaltung der Verkehrsinseln von km 84+860 bis km 91+000 und Anpassung der Ausfahrten bei der Mautstelle Bozen Süd. Ausschreibungssumme 4.578.410,27 Euro; Kosten für die Sicherheit 419.774,82 Euro (ohne Preisabschlag); Betrag insgesamt 4.998.185,09 Euro. Es wird darauf hingewiesen, dass das

Ergebnis der Ausschreibung nicht veröffentlicht worden ist, weil die für den Zuschlag vorgesehenen Verfahren noch nicht abgeschlossen sind.

Ausschreibung Nr. 10/2012: Offenes Verfahren für Arbeiten zur Verwirklichung einer Lärmschutzwand auf dem Teilstück zwischen km 283+713 und km 284+353 in der Gemeinde Roggiolo (RE) und von zwei Lärmschutzwänden zwischen km 288+815 und km 290+539 in der Gemeinde Rolo (RE). Ausschreibungssumme 2.888.655,53 Euro; Kosten für die Sicherheit 221.107,40 Euro (ohne Preisabschlag); Betrag insgesamt 3.109.762,93 Euro. Es wird darauf hingewiesen, dass dieses Verfahren abgeschlossen ist und das Ergebnis demnächst im Italienischen Gesetzesanzeiger und in den Tageszeitungen veröffentlicht wird.

Die Veröffentlichung des Ergebnisses auf der Internet-Seite der Gesellschaft erfolgt demzufolge nach der Veröffentlichung im Gesetzesanzeiger der Republik.

Ausschreibung Nr. 29/2011: Offenes Verfahren betreffend die Arbeiten für die Anpassung der seitlichen Schutzwände auf der Autobahnstrecke Trient San Nicolò – Affi zwischen km 138+000 und km 205+000. Ausschreibungssumme 3.825.465,88 Euro; Kosten für die Sicherheit 204.112,01 Euro (ohne Preisabschlag); Betrag insgesamt 4.029.577,89 Euro. Es wird darauf hingewiesen, dass die Veröffentlichung des Ergebnisses dieser Ausschreibung, deren Zuschlag mit Beschluss des beauftragten Verwalters Nr. 714 vom 18. Mai 2012 genehmigt worden ist, vom Urteil des Verwaltungsgerichtes in Bezug auf den Rekurs abhängig gemacht worden ist, der vom Unternehmen ATI (das auf der Rangliste als zweites aufsteht) eingereicht worden ist und für welchen der regionale Verwaltungsgerichtshof von Trient mit Urteil vom 17. April 2013 das Erlöschen des Verfahrens erklärt hat.

Das Ergebnis dieser Ausschreibung wird daher in Kürze im Gesetzesanzeiger der Italienischen Republik, Zeitungen und Internet-Seite der Gesellschaft veröffentlicht.

Ausschreibung Nr. 26/2011: Offenes Verfahren betreffend die Arbeiten für vier Lärmschutzwände auf der Autobahnstrecke zwischen km 218+639 und km 220+935 in der Gemeinde Bussolengo (VR). Ausschreibungssumme 5.420.326,86 Euro, davon 5.166.927,04 für Arbeiten, für die ein Preisabschlag vorgesehen ist, und 253.399,82 Euro für Sicherheitskosten (ohne Preisabschlag). Es wird darauf hingewiesen, dass infolge einer Verwaltungsbeschwerde des zweitplatzierten Unternehmens und des entsprechenden, noch nicht abgeschlossenen Verfahrens erster Instanz beim regionalen Verwaltungsgericht von Venetien, das die Wiedereröffnung des Verfahrens zur Untersuchung der Angemessenheit des Angebots angeordnet hat, der Zuschlag noch nicht erfolgt ist.

Punkt 2: Unternehmen, denen der Zuschlag erteilt worden ist, Zuschlagskriterien und Preisabschlag

Alle oben genannten Ausschreibungen sind mit offenem Verfahren gemäß Art. 55 und 81 des Legislativdekretes Nr. 163/06 in geltender Fassung erfolgt.

Der Zuschlag für die Ausschreibungen Nr. 10/2012 und Nr. 29/2011 erfolgte nach dem Kriterium des niedrigsten Angebotes anhand eines prozentuellen Abschlages des Ausschreibungsbetrages im Sinne des Art. 82 des Legislativdekretes Nr. 163/06 in geltender Fassung.

Die Unternehmen, die den Zuschlag erhalten haben sind:

- Offenes Verfahren Nr. 10/2012: ATI JONICA GmbH, federführendes Unternehmen, Steuernr. und -kodex 05814050729, ADRIATICA GmbH, Mitglied der Bietergemeinschaft, Steuernummer- und -kodex 043504080725, mit Rechtssitz in Torre a Mare (BA), mit einem Preisabschlag von 31,813% auf den Ausschreibungspreis, zusätzlich 221.107,40 Euro Sicherheitskosten (ohne Preisabschlag);

- Offenes Verfahren Nr. 29/2011: Unternehmen ADRIATICA GmbH mit Rechtssitz in Torre a Mare (BA), Steuernummer- und -kodex 043504080725, mit einem Preisabschlag von 36,737% auf den Ausschreibungspreis, zusätzlich 204.112,01 Euro Sicherheitskosten (ohne Preisabschlag).

Punt 3: Ausschreibung 10/2011 Begründung der Rücknahme

Offene Verfahren für die Arbeiten zur Verwirklichung eines neuen, als Sitz dienenden Gebäudes in der Altstadt von Trient: Ausschreibungssumme 13.599.124,00 Euro; Kosten für die Sicherheit 428.376,00 Euro (ohne Preisabschlag); Betrag insgesamt 14.027.500,00 Euro. Es wird darauf hingewiesen, dass die Gesellschaft mit Beschluss des beauftragten Verwalters Nr. 623 vom 10. Mai 2011 beschlossen hat, die am 28. April 2011 und 4. Mai 2011 nach den gesetzlich vorgesehenen Modalitäten veröffentlichte Ausschreibung Nr. 10/2011 zurückzuziehen.

Es handelt sich nämlich um ein nicht übertragbares Vermögen der Gesellschaft, dessen Verwirklichung nicht in die Konzessionspflichten der Gesellschaft fällt.

In Ermangelung von Angeboten seitens der Wirtschaftstreibenden und nach Einholen von Informationen seitens der ANAS über die Ausschreibung für den Zuschlag der Konzession der Brennerautobahn wurde die Ausschreibung zurückgenommen, um keine allzu großen Ressourcen auszugeben, die für die Beteiligung an das Konzessionsverfahren relevant sein könnten.

Punkt 4: Liste der Personen, welche aus verschiedenen Gründen die Autobahn kostenlos befahren dürfen

Das Ergebnis des von der Brennerautobahngesellschaft eingereichten Rekurses vor dem Staatsrat steht noch aus.

In der Hoffnung, auf Ihre Fragen gebührend geantwortet zu haben, verbleibe ich mit freundlichen Grüßen.

Gez.: Dr. Alberto Pacher